



KALMAR TINGSRÄTT
Målenhet 2

DOM
2012-03-21
meddelad i
Kalmar

Mål nr B 718-11

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Magdalena Tesfai
Åklagarkammaren i Kalmar

Målsägande

Sekretess B

Målsägandebiträde:

Advokat Kersti Ingmar
Advokaten Kersti Ingmar AB
Nordanväg 3 A
222 28 Lund

Tilltalad

HAWLER Sleman Sleman, 930205-3336
Röda Gatan 12 D Lgh 1002
393 58 Kalmar
Medborgare i Statslös

Offentlig försvarare:

Advokat Jens Runnquist
Advokatfirman Runnquist AB
Norra Långgatan 4
392 32 Kalmar

DOMSLUT

Begångna brott

1. Misshandel

2. Olovlig körning

3. Rattfylleri

Lagrum

3 kap 5 § brottsbalken

3 § 1 st 1 p trafikbrottslagen (1951:649)

4 § 1 st trafikbrottslagen (1951:649)

Påföljd m.m.

Dagsböter 120 å 50 kr

Postadress
Box 613
391 26 Kalmar

Besöksadress
Smålandsgatan 28

Telefon
0480-47 78 00
E-post: kalmar.tingsratt@dom.se

Telefax
0480-226 77

Expeditionstid
måndag - fredag
08:00 - 16:00

Följande åtal ogillas

1. Våldtäkt åtalspunkten 1, stämningsansökan 2011-05-13
2. Olaga hot åtalspunkten 2, stämningsansökan 2011-05-13

Utvisning

Yrkandet om utvisning ogillas.

Skadestånd

Målsägandens skadeståndsyrkande ogillas.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för de uppgifter som förebringats vid förhandling inom stängda dörrar - i den mån uppgifterna inte redovisas öppet i domen - och sekretessen enligt samma lagrum för uppgifterna om målsägandens identitet i bilaga till domen skall bestå i målet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jens Runnquist tillerkänns ersättning av allmänna medel med 45 878 kr. Av beloppet avser 36 150 kr arbete, 552 kr tidspillan och 9 176 kr mervärdesskatt.
 2. Kersti Ingmar tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 28 581 kr. Av beloppet avser 19 280 kr arbete, 3 315 kr tidspillan, 270 kr utlägg och 5 716 kr mervärdesskatt.
 3. Advokaten Elisabeth Aronsson, Nybro, som tidigare varit förordnad som målsägandebiträde, tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 13 556 kr. Av beloppet avser 10 845 kr arbete och 2 711 kr mervärdesskatt.
 4. Kostnaden för målsägandebiträderna och försvaret skall stanna på staten.
-

YRKANDEN

Åklagaren har yrkat att Hawler Sleman skall dömas för brott enligt det följande. Vidare har åklagaren framställt särskilt yrkande om utvisning enligt det följande. Sekretess A har biträtt åtalet och framställt följande yrkande om skadestånd.

1. Våldtäkt (K 24634-10)

Målsägande: Sekretess A, för talan genom målsägandebiträdet Kersti Ingmar.

Gärning: Hawler Sleman har den 30 oktober 2010 på Ståthållaregatan 50 B i Kalmar genom våld eller hot om brottslig gärning tvingat A att tåla en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens art och omständigheterna i övrigt är jämförlig med samlag. I övrigt se sekretessbelagd bilaga.

Lagrum: 6 kap 1 § 1 st brottsbalken

Enskilt skadeståndsanspråk

Sekretess A har yrkat att Hawler Sleman skall förpliktas att till henne utge ersättning med dels 75 000 kronor för kränkning av hennes personliga integritet, dels 2 300 kronor för sveda och värk samt ränta enligt 6 § räntelagen på beloppen från den 30 oktober 2010 till dess betalning sker.

2. Olaga hot (K 24635-10)

Målsägande: Sekretess A, för talan genom målsägandebiträdet Kersti Ingmar.

Gärning: Hawler Sleman har i november 2010 i Kalmar hotat A genom att till

Masod Rasoli säga att han skulle döda A. Masod Rasoli har framfört hotet till A. Hotet har varit ägnat att hos A framkalla allvarlig fruktan för egen säkerhet till person.

Lagrum: 4 kap 5 § 1 st brottsbalken

Enskilt skadeståndsanspråk

Sekretess A har yrkat att Hawler Sleman skall förpliktas att till henne utge ersättning med 5 000 kronor för kränkning av hennes personliga integritet samt ränta enligt 6 § räntelagen på beloppet från den 30 november 2010 till dess betalning sker.

3. Misshandel (K 24633-10)

Målsägande: Sekretess A, för talan genom målsägandebiträdet Kersti Ingmar.

Gärning: Hawler Sleman har den 13 december 2010 på Ståthållaregatan i Kalmar misshandlat A genom att uppsåtligen tilldela henne två slag i ansiktet samt dra henne i håret, med smärta och rodnad som följd.

Lagrum: 3 kap 5 § brottsbalken

Enskilt skadeståndsanspråk

Sekretess A har yrkat att Hawler Sleman skall förpliktas att till henne utge ersättning med 5 000 kronor för kränkning av hennes personliga integritet samt ränta enligt 6 § räntelagen på beloppet från den 13 december 2010 till dess betalning sker.

4. Rattfylleri och olovlig körning (P016.686-1)

Gärning: Hawler Sleman har natten mot den 16 juli 2011 fört moped klass I på Norra Vägen i Kalmar efter att ha förtärt alkoholhaltiga drycker i sådan mängd att alkoholkoncentrationen i hans utandningsluft under eller efter färden uppgått till 0,22 milligram per liter. – Hawler Sleman förde fordonet vid ovan nämnda tillfälle utan att vara berättigad till det.

Lagrums: 3 § 1 st 1 p och 4 § 1 st trafikbrottslagen(1951:649)

Särskilt yrkande

Det yrkas att Hawler Sleman utvisas ur riket med förbud att återvända hit viss tid.

DOMSKÄL

Skuldfrågorna och skadeståndsfrågorna

Åtalspunkterna 1 - 3

Hawler Sleman har förnekat gärningarna. Han har bestritt skadeståndsskyldighet och ej vitsordat något belopp som skäligt i och för sig, men sättet att beräkna ränta.

Åklagaren har till utvecklande av åtalet anfört följande. Hawler Sleman och Sekretess A fick kontakt under 2009 och höll sedan kontakt via Facebook, sms och msn. De träffades också vid några tillfällen. Den 13 december 2010, luciadagen, kallades polis till boendet Horisont på Ståthållaregatan 50 B i Kalmar. Detta utifrån polis-anmälan av sekretess mor angående att Hawler Sleman misshandlat sekretess, som var på Horisont och besökte sin pojkvän Masod Rasoli. När Sekretess A förhördes berättade hon att hon vid ett tidigare tillfälle blivit hotad av Hawler Sleman och

tvingad att sitta i dennes knä, varvid denne stoppade in sina fingrar i henne vilket gjorde ont. Vidare har Sekretess A berättat att hon vid flera tillfällen blivit hotad av Hawler Sleman vid telefonsamtal till Masod Rasoli, som framfört hoten till henne.

Hawler Slemans försvarare har till utvecklande av försvaret anfört det följande. Hawler Sleman och Masod Rasoli bodde vid ifrågavarande tillfälle på boendet Horisont. Det är riktigt att Hawler Sleman och Masod Rasoli hade en kontakt via Facebook och msn. Vid ett tillfälle sökte Sekretess A upp Hawler Sleman. Denne var noga med att inledningsvis göra klart för Sekretess A att han inte var intresserad av något förhållande med henne. Trots det sökte hon vid flera tillfällen i veckan upp honom i boendet och sände även sms till honom med kärleksförklaringar och sexuella anspelningar. Hawler Sleman tog kontakt med sin handläggare och berättade att han var besvärad. Handläggaren Maria Olsson skall höras. Sekretess A sökte den 30 oktober 2010 upp Hawler Sleman och ville att de skulle gå in på hans rum. Han motsatte sig det, men Sekretess A var enträgen. Till slut fick han mota ut henne. Den 13 december 2010 blev Hawler Sleman upprörd för att Sekretess A kom till boendet. Hawler Sleman pratade med Masod Rasoli om det och sade till denne att det inte var bra att hon var där och att hon inte hade något på boendet att göra. Hawler Sleman försökte mota ut Sekretess A från Masod Rasolis rum. I polisanmälan om våldtäkt, sidan 34, anges att Sekretess A har berättat för Elin Fridolfsson och Julia Edström. Elin Fridolfsson hördes, men vilket anmärkes, har inte åberopats av åklagaren. Julia Edström har sökts för att höras, men detta har inte fullföljts då denne har varit svår att få tag på. Sekretess A har sökt besöksförbud men det ledde inte till beslut om besöksförbud. Det gavs ett direktiv den 14 december 2010 från åklagaren om att Hawler Slemans mobiltelefon skulle tömmas, men det kom aldrig att verkställas. Natalie Andersson skall höras. Denna bodde under hösten 2010 på samma boende som Sekretess A. Hon skall höras om en händelse påskhelgen 2011, vilken utvisar att Masod Rasoli, Sekretess A och Natalie Andersson var osäkra på vem det var som hade ringt till Masod Rasoli. I vart fall har Natalie Andersson i förhör under förundersökningen angett att hon ringde till Masod Rasoli. Det gick ut

en uppmaning att de på boenden på Horisont och ett annat boende skulle hålla sig ifrån Sekretess A. Denna uppmaning kom från tjänstemän vid Kalmar kommun. Det gjordes en anmälan från Sekretess A mot Masod Rasoli angående grov kvinnofridskränkning, K 15589-11. Senare den dagen tog Sekretess A tillbaka anmälan. Hon angav då att hon hade gjort anmälan för att hon den dagen "blev sur" på Masod Rasoli. Det har skickats sms från Sekretess A till Hawler Sleman. Några av dessa har vittne Maria Olsson sett.

Försvaren har ingett handling med direktiv av åklagaren den 14 december 2010.

Åklagaren har bekräftat att hon den 14 mars 2011 gav hon direktiv till polisen att Hawler Slemans mobiltelefon skulle undersökas samt angett att denne hade med sig mobiltelefonen vid gripande, men att mobiltelefonen inte togs i beslag och tömdes.

Sekretess A har hörts som målsägande på åklagarens och sin egen begäran, i Hawler Slemans uttalande. Hawler Sleman har hörts närmare över åtalet med biträde av tolk. Masod Rasoli, pojkvän till Sekretess A, och Maria Olsson som är anställd vid Kalmar kommun på Invandrarservice som introduktionshandläggare har hörts som vittnen på åklagarens och Sekretess A:s begäran. Nathalie Andersson som träffat och lärt känna Sekretess A när de under samma tid var boende på akutboende i Kalmar och Omar Ibaid som är skolkamrat till Hawler Sleman och Masoud Rasoli har hörts som vittnen på Hawler Sleman. De hörda har berättat bland annat det följande.

Sekretess A: Hon har idag ingen kontakt med Hawler Sleman. I september 2010 fick hon kontakt med Hawler Sleman. Denne visade först småintresse och visade sedan intresse att han verkligen ville träffa henne. Hon visste inte vem denne var och ville se honom först, varför hon skickade sitt msn-nummer till denne. När hon hade fått se bild på honom, bestämde de att de skulle träffas. De sågs utanför dennes skola. De var på samma ställe i en halvtimme och han var väldigt på, men hon var inte intresserad. Han har på msn uttryckt intresse och hon tog det först inte allvarligt,

men sedan uttryckte han hot. Han skrev sms och hon svarade sedan på samtal. Han skrev att hon skulle komma och när hon inte ville det, uttalade han hot om vad han skulle göra och bland annat mot hennes rumpa. De har inte träffats bara hon och han, men har stött på varandra på stan och i boendet Horisont. Hon har inte sökt upp Hawler Sleman vid flera tillfällen i veckan och har inte sänt sms till denne med sexuella anspelningar. Det var fest på Horisont den 30 oktober 2010. Hawler Sleman och dennes kamrat kom hem sent och denne ville bråka. Hawler Sleman uppträdde bråkigt mot alla. Masoud Rasoli sade ifrån till Hawler Sleman. Vid det tillfället var Hawler Sleman väldigt berusad. Hon hade druckit två muggar med vodka, men inte ren vodka utan vodka blandad med läskedryck. Hon tyckte att det var obehagligt och ville prata med Hawler Sleman om att denne var sur på henne; reda ut det så att denne inte skulle vara arg på henne. Hon knackade på dennes dörr. Hawler Sleman ville att hon skulle komma in, men det ville inte hon. När hon var där inne ville han att hon skulle sitta i dennes knä, men det ville hon inte. Hawler Sleman drog henne till sig genom ett tag i armen. Hawler Sleman satt i en datastol och denne höll fast henne genom grepp i armarna. Hon blev sittande med sin rumpa mot hans mage. Hon hade ett par tights och en munkjacka på sig. Hon minns inte om de sade något till varandra. Som hon uppfattade det ville Hawler Sleman att hon skulle gå med på att ha sex med denne. Hawler Sleman antastade henne genom att stoppa in fingrar i henne. Det kändes obehagligt och hemskt. Hawler Sleman hade sina fingrar i henne under ett par sekunder, till dess att hon började gråta. Hon blev ledsen och Hawler Sleman avbröt tilltaget. Denne släppte henne och sade, att hon inte fick säga något. Han släppte ut henne. Hon berättade inte den dagen för Masod Rasoli vad som hade hänt utan sade bara att en kille hade varit elak, nämligen Hawler Sleman. Masod Rasoli sade då att denne var elak och att hon inte skulle umgås med sådana personer. När hon senare hade ett förhållande med Masod Rasoli, berättade hon för denne vad som hade hänt vid tillfället. Detta var i november 2010. Hon har inte berättat för Elin Fridolfsson och Julia Edström om våldtäkten. En vecka efter denna händelse blev hon tillsammans med Masod Rasoli. Efter ifrågavarande händelse hade hon inte någon kontakt med Hawler Sleman. I november 2010 ringde Hawler Sleman på

hennes mobiltelefon. Dennes namn stod på displayen och hon svarade inte. Då ringde Hawler Sleman upp på Masod Rasolis telefon och sade att han skulle döda henne och hennes familj. Hon hörde inte vad som sades vid samtalet, men Masod Rasoli berättade det för henne. Vid det tillfället var Hawler Sleman berusad. I december 2010 var hon tillsammans med Masod Rasoli. Hon var på skolan och fick för sig att hon skulle skicka sms till tio personer. Av misstag kom det sms:et även till Hawler Sleman. Denne ringde upp henne och hon svarade, men sade på fråga vem hon var att hon var en person med annat namn. Hawler Sleman ringde sedan till Masod Rasoli. Masod Rasoli ringde till henne och till slut sade denne till henne att hon fick reda ut det med Hawler Sleman. Det hade påståtts att ”hon hade lekt med Hawler Sleman”, vilket hon inte hade gjort. Hon gick till boendet Horisont och var inne hos Masod Rasoli. Hawler Sleman kom dit och Masod Rasoli släppte in denne, fastän hon inte ville det. Hawler Sleman gav henne en örfil. Masod Rasoli sade till Hawler Sleman att denne skulle prata med henne och inte slå henne. Sedan upprepade sig detta. Slagen var obehagliga och hon hade rodnad och smärta en kort stund. Hawler Sleman lyfte henne i håret och det gjorde ont. Masod Rasoli sade till henne att göra en polisanmälan. Hon berättade om detta för sin mamma, som sade till henne att gå tillbaka till Horisont och att denne skulle göra en polisanmälan. Masod Rasoli sade när hon stötte på denne, att bara så hon visste det så hade denne inte sett något. Hon var i augusti 2011 berusad. Hon och Masod Rasoli hamnade i slagsmål. Hon gjorde en polisanmälan mot denne och berättade att Masod Rasoli hade sparkat henne vid flera tillfällen under deras förhållande, men tog dagen efter tillbaka anmälan. Det var inte så att Masod Rasoli hade sparkat henne vid flera tillfällen under förhållandet, men den dagen hade de bråkat. Vad hon minns har hon inte sagt att Masod Rasoli hade sparkat henne i flera månaders tid. Att hon gjorde en anmälan var för att hon vid det tillfället var berusad. Hon och Masod Rasoli har idag ett förhållande. De har varit tillsammans sedan november 2010. Horisont är ett boende i två våningar. Personalen går sällan upp på övervåningen utan sitter mest på nedervåningen och dricker kaffe. De boende får gå in och ut precis som de vill. – Det stämmer att Masod Rasoli skjutsade hem henne på cykel efter tillfället den 30

oktober 2010. Hon berättade för denne att en kille hade varit dum mot henne, men inte om våldtäkten. Någon sade till henne, snälla kan du ta tillbaka anmälan för att Hawler Sleman är rädd för att han kan komma att få åka tillbaka till sitt land. När hon åkte hem hade hon ont. Dagen efter hade hon inte ont, men mådde dåligt psykiskt. Hon hoppade av skolan och skötte sig inte samt har fått gå på barn- och ungdomspsykiatri. I somras skötte hon sig inte och drack mycket alkoholdrycker. Idag går hon i skolan och sköter sig. Ett tag bodde hon på ett särskilt boende, Akvarellen. Hon hade svårt att sova och vände på dygnet. Av hotet blev hon rädd. Hon har varit inne väldigt mycket. Hennes far körde henne fram och tillbaka till skolan. Hon var rädd för Hawler Sleman, då hon hade anmält denne till polisen. Vid ett tillfälle var Hawler Sleman till skolan i sällskap med en kille vid namn Benny. Hon gömde sig. Smärtan efter misshandeln med slag på båda kinderna gick över ganska snabbt. Efter misshandeln skar hon sig på handleden för att hon var rädd. Det började småblöda. Hon kan inte säga hur hon tänkte när hon skar sig för att hon var rädd. Hon har varit ledsen och gråtit av och till. Hon hade alltså inledningsvis viss kontakt med Hawler Sleman genom sms och frågade vad denne gjorde, men skrev inte några kärleksförklaringar och inga sexuella anspelningar. Efter händelsen den 30 oktober 2010 har hon inte hört av sig till Hawler Sleman, utöver vid ett tillfälle när hon sände iväg sms till ett flertal personer och vid några tillfällen när hon skrivit sms till Hawler Sleman och frågat denne om var Masod Rasoli var. Hon vet inte hur det går ihop med att hon varit rädd för Hawler Sleman. Hon var väldigt rädd för Hawler Sleman efter misshandeln och sökte besöksförbud. Hon har även efter det varit på boendet Horisont. Hon och Nathalie Andersson bodde tillsammans på boendet Akvarellen från april 2010 till och med sommaren 2010. Det kan stämma att de bodde ihop under september 2010. Nathalie Andersson pussades och kramades vid en fest med Masod Rasoli. Om Nathalie Andersson inte är berusad, kan man lita på henne. Hon var inte så berusad vid tillfället den 30 oktober 2010. Hon har inte uppträtt så mot Hawler Sleman, att man kan få uppfattningen att hon ”lekt med denne”. Hon har blockat Hawler Sleman från sin facebook.

Åklagaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som antecknats i sammanfattning i Avrapporteringspromemoria upprättad av polis den 13 december 2010 och i protokoll fört den 14 december 2010 vid förhör med Sekretess A enligt följande.

Avrapporteringspm: Hawler drog tag i hennes arm flera gånger och hon drog tillbaka. Hawler hotade henne med att han skulle slå henne om hon inte gjorde som han sa. – Förhör: /Sekretess A/ hade omedelbart gått in i ett angränsande rum och gråtit. Hennes pojkvän Masod hade kommit och hon hade då berättat allt för honom. --- . På en direkt fråga om det stämde att Masod sagt till /Sekretess A/ att han skulle ta henne tillbaka om hon gjorde en polisanmälan, uppgav /Sekretess A/ att Masod sagt så, det stämde.

Försvaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som antecknats i ett protokoll fört den 14 december 2010 vid förhör med Sekretess A enligt det följande

”Jag kommer ihåg att jag blev full.” /Sekretess A/ uppgav att hon satt sig i hans knä. Hon hade sin stjärt på ena sidan om hans ben och sina fötter på den andra sidan. --- Sekretess A uppgav att om polisen tog in Masod på ett nytt förhör så skulle han säga sanningen.

Sekretess A har närmare hört om detta uppgett bland annat följande. Hon kommer inte ihåg riktigt hur det gick till. Hon minns idag inte riktigt hur hon satt, eftersom det var länge sedan det hände.

Försvaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som antecknats i ett protokoll fört den 14 december 2010 vid konceptförhör med Sekretess A enligt det följande. Åklagaren har utförligare redogjort för vad som antecknats i det protokollet.

(Vad åklagaren redogjort för) Vidare uppgav /Sekretess A/ att hon blivit hotad även genom mobiltelefonen. Hawler hade ringt henne fyra gånger sammanlagt. Vid samtliga fyra tillfällen hade han sagt åt henne att han ville att hon skulle komma till honom. – När /Sekretess A/ svarade –”Nej, inte idag, en annan dag” så brukade Hawler svara –”Lova” och när /Sekretess A/ sade att hon inte kunde lova så brukade Hawler bli sur och svara att han ”skulle knulla upp” /Sekretess A/. (Vad åklagaren och försvaren redogjort för) Vid andra liknande tillfällen hade Hawler sagt att han skulle ”döda /Sekretess A/”, ”döda hennes mamma”, ”knulla upp hennes mamma” och ”döda hennes familj”. – På fråga om varför /Sekretess A/ inte varit mer tydlig då hon svarat nej, uppgav /Sekretess A/ spontant att hon ”lekte med honom” och att hon ”inte ville men att hon var medveten om att hon gav sådana signaler”.

Sekretess A har närmare hört om detta uppgett att hon inte gav honom några signaler och att hon inte lekte med honom. Det stämmer att Hawler Sleman har ringt upp henne vid några tillfällen och att hon inte rent ut sagt nej till denne. På detta sätt har hon "lekt med denne".

Hawler Sleman: Han gick på skolan, individuella programmet. Sekretess A kom dit också. Hon var då tillsammans med en afghansk kille. Hon brukade komma till skolan och visa sig. Då träffade han henne. Hon bjöd in honom på facebook. Sekretess A hade bild på en annan kille på facebook. Hon ändrade facebook och de träffades. Hon sade att hon hade sett bild på honom på facebook och att hon tyckte om honom. Han var mycket upptagen på den tiden då han spelade fotboll och gick på stan. Om man har blivit inbjuden på facebook, så får man e-postadressen. Hon gav honom också sitt msn-nummer. De hörde av sig på msn. Han är inte någon nationalist eller rasist, men gillar inte tjejer med asiatiskt utseende. Han ville inte sära henne och säga det, utan sade att han var upptagen. Han blockerade henne. Sedan fick han genom sina kamrater sms. Han svarade inte på hennes sms. Hon kom också till skolan. När hon frågade honom om han kände igen henne, sade han nej. Han ville inte förnedra henne och göra henne ledsen, så de träffades. Hon sade hej till honom och ville krama honom. Hon sade att hon var så pass gammal och presenterade sig. Hon frågade honom allmänt om han gick i den skolan och så. Det fanns andra landsmän där som också är från Syrien. De från Syrien umgås inte med asiatiska tjejer. Alla människor kan vara olika så det handlar inte om rasism och så. Han var blyg och ville inte att folk skulle se honom med henne. Sedan hade han inte kontakt med henne, men hon ville visa sig med honom och visa det inför andra tjejer. Sekretess kom alltså till skolan och ville visa sig inför andra tjejer samt säga att hon var tillsammans med honom. Den 30 oktober 2010 vid 20-tiden på kvällen, skulle det komma en tjej från Finland/Marocko. Han ville stanna hemma då hon skulle besöka honom. Hennes kamrat var på en fest hos en kamrat. Efter festen skulle hon komma till honom. Han gick och satte sig i sitt rum och skulle sedan röka. Sekretess A ville vara med honom, men han ville inte vara med henne. Han gick iväg, men hon kom

efter honom. På rummet finns det två dörrar, en som går inåt och en som går utåt. Sekretess A hade kommit in i hallen, men han ville inte att hon skulle komma in och bad henne att gå ut. Hon var i hallen och försökte komma in i hans rum. Mot hans vilja fortsatte hon att gå in. Han höll upp handen och sade ursäkta och att hon skulle gå ut samt att det var hans rätt. Hon var alltså inte in i hans rum utan bara in i hallen. Han tog tag i hennes hår och i armen och förde ut henne. Det stämmer inte vad sekretess har uppgett att han har dragit in henne i hans rum och tagit i henne. Hon är inte en sådan tjej som han har intresse av. Vid det tillfället hade han druckit ett glas vodka. Dessutom hade han druckit öl när han var ute och alltså inte inne på boendet Horisont. Eftersom Masod Rasoli sade att han ville lämna henne, så anmälde hon honom. Detta även för att hon tydligen vill ha pengar. Han gjorde inget mot Sekretess A vid det ifrågavarande tillfället. Han har inget med Sekretess A att göra. Han har inte haft anledning att ringa Masod Rasoli om henne. Han har inte haft något med henne att göra. När han träffar Masod Rasoli hälsar han på denne. De går i samma klass. Han vill inte umgås med denne. Han slår inte tjejer. Sekretess A har sagt att han har slagit henne. Om han slår någon, borde det bli märke. Den 13 december 2010 bad Masod Rasoli honom att hjälpa till att få ut Sekretess A. Hon försökte skära sig med en spegel, för att denne hade lämnat henne. Han har vid många tillfällen talat med Maria Olsson om Sekretess A. Han har visat sms för Maria Olsson. Sekretess A skrev i sms att hon ville vara tillsammans med honom. Efter det tillfälle när sekretess ville komma in i hans rum, berättade han för Maria Olsson att Sekretess A inte lämnade honom i fred och att hon hela tiden störde honom. Han har inte kvar mobiltelefonen, som han fick sms från sekretess på. Han har helt enkelt köpt en annan mobiltelefon. Han har visat sms-meddelandena för polisen.

Åklagaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som har antecknats i ett protokoll fört vid förhör med Hawler Sleman den 13 december 2010 enligt följande.

/Sekretess A/ har ej heller varit hemma hos Hawler, när denne befunnit sig i sitt rum.

Hawler Sleman har närmare hörd om detta uppgett, att hon alltså var in i hallen men inte i hans rum.

Masod Rasoli: Han har varit tillsammans med Sekretess A sedan den 22 oktober 2010. De träffades först på facebook. Han känner Hawler Sleman från det att de bodde i samma boende; Horisont. De bodde inte tillsammans utan i egna rum. De hade inte sina rum intill varandra, men på samma våningsplan. Den 30 oktober 2010 var hans kamrater där i boendet. Sekretess A kom dit med sina kamrater. Han såg att denna grät, vilket hans kamrater hade berättat om för honom. Hon berättade då att Hawler Sleman hade gjort något mot henne. Vid något tillfälle senare berättade hon för honom att Hawler Sleman hade knuffat in henne på sitt rum. Hawler Sleman var först där i boendet och hade druckit samt var på honom och bråkade. Hawler Sleman hade en flaska vodka och var kraftigt berusad. Denne hade druckit, men kunde gå. Sekretess A har berättat för honom att Hawler Sleman vid det tillfället försökte ha sex med henne. Denne hade först sagt åt henne att komma med på hans rum och hon hade sedan suttit i hans knä, varvid han tryckt fingrar i henne. På festen var Sekretess A först glad, men grät och hans kamrater skjutsade hem henne till sin pappa. Samma kväll sade hon något om Hawler Sleman, men inte om att denne då hade försökt att ha sex med henne. En kväll i november 2010 sov han hos Sekretess A. Dennas mobiltelefon ringde, varvid hon blev rädd för Hawler Sleman. Vid samtal uttalade Hawler Sleman att han skulle slå ihjäl henne och hennes mamma och pappa. När han sedan kom till boendet Horisont, pratade de inget om det. Han är säker på att det var Hawler Sleman han pratade med och att denne sade att han skulle döda henne och hennes pappa och mamma. När han pratade med Sekretess A om det, var hon rädd. Han sade till henne, det är lugnt jag känner denne. Den 13 december 2010 kom Sekretess A hem till honom. Hawler Sleman kom in på hans rum. Han sade till Hawler Sleman, att denne inte fick slå sekretess. Nej, jag skall inte göra det sade denne. Hawler Sleman kom dit. Denne slog till sekretess på kinderna och han sade ifrån. Sekretess A:s mamma ringde och frågade honom, vem av er har slagit henne. Han sade till Hawler Sleman, nu kommer sekretess mamma

hit och har polisen med. Eftersom han i Tyskland hade varit med vid slagsmål, ville han inte ha dit polisen. Hawler Sleman slog Sekretess A med hårda slag; även att han inte såg närmare hur slagen utdelades, så uppfattar han att det var hårda slag. – Han hade inte bett Hawler Sleman att komma och hjälpa honom att få ut Sekretess A från hans rum. Han kände sig ledsen och var rädd eftersom Hawler Sleman bodde där och var arg på honom. Han är rädd för Hawler Sleman, utifrån om denne skall slå honom och göra honom illa. I går var han rädd eftersom Hawler Sleman hade visat pistol för dem. Han bor i lägenhet i Funkabo. Hawler Sleman har varit förbi där han bor, då denne känner en person i dennes lägenhet. Han är rädd att Hawler Sleman skall slå honom. När Hawler Sleman slog Sekretess A, sade hon först att denne skulle vänta och att hon skulle förklara. Sedan blev Sekretess A ledsen och hon skakade. Han var själv ledsen. Han följde med Sekretess A hem och var ledsen. Han och Nathalie Andersson är kamrater. Hon brukade vara med som kamrat. Han var vid ett tillfälle på en fest med en kamrat och hade druckit samt låg i sängen. Hon stod bredvid honom och något hände, om hon pussade honom eller så. Han har inte ”hållit på” med Nathalie Andersson. Vid något tillfälle var han och Sekretess A ovänner och bråkade med varandra. Han har inte bråkat med Nathalie Andersson, men hon har skrikit åt honom. Han har inte slagit Sekretess A, men det har varit bråk mellan dem mer som tjejbråk. Det har hänt att han har ringt till personalen på Horisont när han varit osams med Sekretess A om att hon skulle ut från hans rum. Det har hänt att han när de varit ovänner har ringt till polisen, angående att få hjälp med att de skulle komma och hämta henne. Det har hänt att polisen har kommit och hämtat henne. Personalen har sagt till honom, frågat honom, om Sekretess A är för jobbig och om han skulle lämna henne.

Försvaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som har antecknats i ett protokoll fört den 13 december 2010 vid förhör med Masod Rasoli enligt följande.

Masod uppger att /Sekretess A/ var på besök hos honom på Ståthållaregatan 50B. Masod och /Sekretess A/ är tillsammans. Masod uppger att /Sekretess A/ och Hawler känner varandra sedan tidigare och enligt Masod så ”leker” /Sekretess A/ med Hawler. Masod tillåter dock inte detta då han och /Sekretess A/ är ett par.

I kväll så kom Hawler och knackade på till Masod. Masod öppnade dörren och Hawler hade då gett /Sekretess A/ en lätt örfil på kinden. Den var enligt Masod inte hård. Därefter gick Hawler därifrån. Uppläst från konceptanteckningar och godkänt.

Masod Rasoli har närmare hört om detta sagt, att han var ledsen den dagen och att han till både Sekretess A och Hawler Sleman sagt att han inte ville lägga sig i detta. Han talade med personalen inför förhöret och ville inte berätta vad som hänt för polisen. Hawler Sleman visade något sms för honom den dagen, men han minns inte närmare vad som stod i sms:et. Han har inte sagt till polisen att Sekretess A leker med Hawler Sleman men att denne uppfattat att Sekretess A leker med honom.

Maria Olsson: Hon arbetar inom Kalmar kommun på Invandrarservice som introduktionshandläggare. Fram till januari 2012 har hon arbetat med ensamkommande barn. Hon har arbetat bland annat med Hawler Sleman. Han har för henne berättat att han fått massa sms och visat henne sms och vad som står i dem. Hon frågade honom om det var något mellan dem och vad han ville. Hon fick under hela perioden se ett tjugotal sms. Det har varit lite olika innehåll. Det har varit lite besvärligt och denna har sagt att hon har varit någon annan. Första tillfället var i början av september 2010. Hawler Sleman har sökt råd om hur han skulle få henne att sluta. Hawler Sleman har berättat att Sekretess A varit in i dennes hall och velat komma in på hans rum samt att han hade tagit tag handgripligen i och för ut henne därifrån. Hawler Sleman fick fortsatta sms även efter det och fram till och med år 2011. Det har beslutats att Sekretess A inte har fått vistas i boendet; första halvåret 2011. Hon har bett Hawler Sleman och Masod Rasoli och några andra att de skulle avsluta samröret med Sekretess A. Eftersom det hade varit mycket stök runt Sekretess A och några killar, hade det fattats ett gemensamt beslut om att hon inte fick vara i boendet. Innehållet i sms:en var att hon tyckte om Hawler Sleman och ville vara med denne samt att hon var någon annan. Hon har inte sin tjänstgöring till boendet Horisont, men hon brukar besöka boendet. Det är ett tiotal boende på Horisont och

lika många personal. Det har varit lite stökigt omkring Hawler Sleman, men hon har inte fått några rapporter om att denne har varit våldsam mot personal eller boende.

Åklagaren har i anslutning till förhöret redogjort för vad som har antecknats i ett protokoll fört vid förhör med Maria Olsson den 30 mars 2011 enligt det följande.

Maria uppger att han har visat mig sms, att hon har skickat, men jag har inget som helst minne av vad det stod. - På fråga hur många gånger säger hon nej jag har ingen aning.

Maria Olsson har närmare hört om detta uppgett, att hon inför förhöret idag har tänkt igenom vad som förevarit noggrant och kommit fram till hur det har varit.

Nathalie Andersson: Hon träffade Sekretess A när de var på akutboende i Kalmar i april 2011. De bodde på samma boende i någon månad. De har inte umgåtts så mycket. Det var en händelse mellan Masoud Rasoli och Sekretess A. På kvällen ringde Sekretess A henne och de gick till henne. Sekretess A ringde till Masoud Rasoli för att hon inte kunde släppa taget om henne. De stod vid Wasaskolan i Södercentrum och skulle möta Masoud Rasoli, men denne kom inte. Sekretess A har berättat mycket för henne, men har ljugit mycket. Detta bland annat om att Masoud Rasoli slagit henne. Hon har hört något om att Sekretess A blivit våldtagen, men många har sagt att hon ljuger. Sekretess A har aldrig nämnt något namn på vem som skulle ha våldtagit henne. Först trodde hon på henne, men eftersom denna aldrig nämnde något namn trodde hon inte på henne. Förhållandet mellan Sekretess A och Masoud Rasoli har varit fram och tillbaka hela tiden. Sekretess A har påverkat Masoud Rasoli jättemycket. Sekretess A kan få honom att göra jättemycket, bland annat säga saker som inte är sant. Om Sekretess A går till Masoud Rasoli och säger något om att hon har blivit slagen, så går han och berättar om det för andra. Hon har inte hånglat med eller kysst Masoud Rasoli vid något tillfälle. Det finns många exempel på att Sekretess A ljugit och sagt, att Masoud Rasoli slagit henne.

Omar Ibaid: Han, Hawler Sleman och Masoud Rasoli är skolkamrater. Sekretess A är flickvän till Masoud Rasoli. Ingen av dem var på plats, men Sekretess A. De bestämde att de skulle fortsätta samvaron genom att gå till någon av kamraterna. De gick för att röka en cigarett. Sekretess A kom och ropade Aziz till honom samt frågade om han hade en cigarett. Han sade att han inte var Aziz. Hon sade att Masoud Rasoli hade slagit henne och hon ville visa sina märken på kroppen. Sekretess A var rädd att Masoud Rasoli på nytt skulle slå henne. Hon var rädd och ville inte gå in. Han sade, Var inte rädd, jag är här och ingen annan skall slå dig. Inne i lägenheten försökte de lugna ner Sekretess A. Hon var mycket rädd och sade, att Masoud Rasoli skulle komma att slå henne. En av hennes kamrater sade till henne, att han hade en lägenhet som var tom och att hon kunde tillbringa natten där. När de hörde att hon var sjutton år, kände de att det var ett stort ansvar då hon inte var myndig. En av kamraterna sade att det kanske var lika bra att ringa till polisen. De fortsatte att prata med Sekretess A, som inte ville att de skulle ringa till polisen. Till slut gick kamraten och ringde till polisen. De satt då utanför lägenheten på en bänk. När polisen kom fick han en enda fråga, nämligen om Sekretess A var hans flickvän. På frågan svarade han nej. Han och Sekretess A talade svenska med varandra.

Målsägandebiträdet har angett att det av vad som har antecknats i protokoll fört vid förhör med Omar Ibaid framgår, att denne inte hade berättat något av det nu sagda.

Omar Ibaid har närmare hörd om detta och alltså på fråga varför han inte berättat något om det han nu har sagt i polisförhör, sagt att han har svarat på ställda frågor.

Tingsrättens bedömning

Åtalet beträffande dessa gärningar grundar sig främst i uppgifter från Sekretess A. Av förhöret med henne framgår att hon efter ett bråk med sin pojkvän gjort en polisanmälan gentemot denne men sedan dagen efter tagit tillbaka anmälan. Hon har inför rätten uppgett att det inte var så att Masod Rasoli hade sparkat henne vid flera

tillfällen och att hon gjorde en anmälan var för att hon vid det tillfället var berusad. Det är givetvis möjligt att Sekretess A gjorde anmälan utifrån något som verkligen hänt, men utifrån vad hon berättat inför rätten har den anmälan inte varit riktig i sak. Detta medför att Sekretess A allmänt sett inte kan bedömas som särskilt trovärdig. Vad hon berättat om vad Hawler Sleman utsatt henne för kan ändå vara helt sant. Hawler Sleman har berättat att Sekretess A varit intresserad av och enträget sökt kontakt med honom. Dessa uppgifter stöds av vad han berättat för Maria Olsson. Även Masod Rasolis uppgifter utgör stöd för att vissa uppgifter som Hawler Sleman lämnat är riktiga i sak och att vad Sekretess A berättat inte framstår som helt riktigt. Detta medför sammantaget att Sekretess A:s uppgifter inte utan ordentligt stöd av andra uppgifter kan läggas till grund för rättens bedömning. Även om Maria Olssons uppgifter om vad som har stått i sms:en från Sekretess A är vaga, måste det förhållandet att bevisningen om sms:ens innehåll inte säkrats vid utredningen föranleda till bedömningen att åklagaren inte motbevisat Hawler Slemans uppgifter om att Sekretess A varit drivande i att försöka få till stånd ett nära umgänge med denne. Vad som förevarit vad gäller samtal i november 2010 har inte bestämt framgått av förhören med Sekretess A och Masod Rasoli, även om något hot kan ha uttalats. Däremot är Sekretess A:s och Masod Rasolis uppgifter mycket samstämmiga och klara vad beträffar att Hawler Sleman angripit Sekretess A den 13 december 2010. Deras uppgifter utvisar klart att Hawler Sleman angripit henne med två slag med öppen hand och något smärre dragande i håret. Sammantaget föreligger således robust bevisning för att Hawler Sleman har angripit Sekretess A den 13 december 2010 enligt åtalet, men inte för att han företagit gärningarna enligt punkt 1 – 2. Vad gäller punkt 3 framgår att Sekretess A genom sitt handlande förargat honom. Åtalet skall till följd av det sagda ogillas vad beträffar åtalet enligt punkt 1 – 2. Åtalet punkt 3 är alltså styrkt. Gärningen är att bedöma som misshandel, ringa brott.

Vid sagda bedömning i skuldfrågorna föreligger ingen grund för att döma ut skadestånd fört i anslutning till åtalspunkterna 1 och 2. Hawler Sleman är vid sagda bedömning i skuldfrågan ansvarig för vad han genom den brottsliga gärningen har

åsamkat Sekretess A. Vad som framkommit utvisar dock inte att Hawler Sleman utsatt Sekretess A för en sådan allvarlig kränkning, som krävs för rätt till skadestånd. Samtliga de av Sekretess A framställda skadeståndsyrkandena skall således ogillas

Åtalspunkt 4

Hawler Sleman har förnekat gärningen och hävdade att han endast har "lett mopeden".

Åklagaren har till utvecklande av åtalet anfört följande. En polispatrull iakttog en person som körde med fötterna vid sidan och på övergångsstället, framför en målad polisbil. Hawler Sleman misstänktes vara påverkad av alkohol. Denne fick blåsa.

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat följande.

1. Analysprotokoll upprättat den 16 juli 2011 av Polismyndigheten Kalmar län. Därav framgår att det vid analys av utandningsprov taget på Hawler Sleman den 16 juli 2011 kl 03:26 och 03:32, efter körningen som avslutats den 16 juli kl. 03:10, har uppmätts en alkoholkoncentration på 0,22 milligram per liter efter säkerhetsavdrag.
2. Utdrag ur körkortsregistret den 16 juli 2011, utvisande att Hawler Sleman vid tillfället saknade körkortsbehörighet

Hawler Sleman har närmare hörd över åtalet berättat bland annat följande. De var sex kamrater som var i stan. Han hade en moped med sig. Han hade kört moped i stan. På vägen hem hade han blivit bjuden av kamraterna på ett glas. När de kom tillbaka, var de ungefär åtta personer. Han startade mopeden och lät den rulla på hjulet bara. Om man stänger av tändningsnyckeln så rullar den inte. Han satt snett på sadeln och hade ett ben i backen. De var åtta personer på övergångsstället, som gick samtidigt och han rullade alltså mopeden på gatan. De var för många på övergångsstället och han flyttade sig till vägen. De tillfrågades sedan om de hade kört,

trots att de var berusade. Han rullade alltså mopeden och motorn var tänd. Polisen kom och en av två polispatruller i bil ingrep mot honom. Han medtogs och fick blåsa i utandningsprov. Han erkände att han hade druckit, men hade alltså inte kört. Det är märkligt om han skulle behöva ha körkort; på moped behövs inget körkort. Han visste att ungdomar i sexton års åldern kör moped och att de inte behöver körkort. Motorn var i gång och han satt på mopeden, men inte helt då ett ben var i marken. Det var motorn som gjorde att mopeden förflyttade sig.

Tingsrättens bedömning

Av den skriftliga utredningen framgår dels att Hawler Sleman vid tillfället var berusad enligt vad åklagaren angett och att denne saknade behörighet att föra mopeden. Vad Hawler Sleman uppgett om att han var okunnig om att det erfordrades körkort framstår som helt osannolikt. Han måste ha varit medveten om att han inte var berättigad att föra mopeden. Av Hawler Slemans uppgifter framgår klart att han fört mopeden genom motordrift, även att han måhända inte suttit helt som en förare bör. Detta fritar honom inte från ansvar för förande av mopeden och i berusat tillstånd. Åtalet är således styrkt. Gärningen är att bedöma som olovlig körning och rattfylleri.

Påföljdsfrågan

Hawler Sleman förekommer under ett avsnitt i det av Rikspolisstyrelsen förda belastningsregistret. Han dömdes i december 2010 för olaga hot till ungdomstjänst.

Kriminalvården har den 14 juni 2011 avgett yttrande beträffande Hawler Sleman. Som bedömning i påföljdsfrågan har följande angetts.

Sleman har kallats brevledes men ej kommit på utsatt besökstid. Med anledning av kort handläggningstid finns ei möjlighet att erbjuda ytterligare en besökstid. Eftersom Sleman ej varit delaktig vid personutredningen kan frivården inte lämna förslag till påföljd. Inte heller kan frivården göra någon bedömning gällande Slemans lämplighet för påföljden samhällstjänst.

Tingsrättens bedömning

Den brottslighet som Hawler Sleman befunnits skyldig till är inte av sådan allvarlig art och har inte sådant straffvärde, att det erfordras att han döms till annat än böter. Tingsrätten finner alltså att det är tillräckligt ingripande att Hawler Sleman för den ifrågavarande brottsligheten döms till ett högt bötesstraff, dagsböter 120 x 50 kr.

Utvisningsfrågan

Hawler Sleman har bestritt yrkandet om utvisning. Han har hävdad att det föreligger verkställighetsförbud gentemot Syrien.

Migrationsverket har den 13 mars 2012 avgett yttrande i fråga om utvisning.

En utlänning får enligt 8 kap 8 § utlänningslagen (2005:716) utvisas ur Sverige, om han eller hon döms för ett brott som kan leda till fängelse. En utlänning får dock utvisas endast om han eller hon döms till svårare påföljd än böter och om gärningen är av sådant slag och övriga omständigheter är sådana att det kan antas att han eller hon kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet här i landet, eller om brottet med hänsyn till den skada, fara eller kränkning som det har inneburit för enskilda eller allmänna intressen är så allvarligt att han eller hon inte bör få stanna kvar.

Utvisning på grund av brott beslutas av den domstol som handlägger brottmålet.

Tingsrättens bedömning

Den brottslighet som Hawler Sleman har gjort sig skyldig till är inte sådan att det kan antas att han kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet här i landet. Hawler Sleman döms inte till svårare påföljd än böter. Det grundläggande kravet enligt 8 kap 8 § utlänningslagen (2005:716) för utvisning är därmed inte uppfyllt. Åklagarens yrkande om att utvisa Hawler Sleman ur riket skall därför ogillas.

Övriga frågor

Hawler Sleman har gjort sig skyldig till brott, för vilka fängelse ingår i straffskalan. Han skall därmed åläggas att betala 500 kronor i avgift till brottsofferfonden.

Målsägandebiträderna skall tillerkännas yrkade ersättningar av allmänna medel. Den offentlige försvararen har lagt ned ett betydande arbete för att få fram kompletterande utredning. Av detta arbete sammantaget med vad som i övrigt lagts ned kan arbete motsvarande 30 timmar anses rimligt. Detta dels utifrån att arbete överstigande tre gånger förhandlingstiden allmänt sett framstår som omotiverat om inte särskilda skäl föreligger, dels då arbete avseende vittnesuppgifter om andra förhållanden än vad som varit att pröva i målet varit utan någon bäring på utredningen. Kostnaderna skall stanna på statsverket.

HUR MAN ÖVERKLAGAR; se bilaga 2 (Dv 400)

Skriftligt överklagande ges in till tingsrätten senast onsdagen den 11 april 2012. Sådan skrift ställs till Göta hovrätt. – Prövningstillstånd krävs i skadestandsfrågan under de förutsättningar som anges i bestämmelsen i 49 kap §13 § rättegångsbalken.

På tingsrättens vägnar

Carl-Erling Halldin



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.